

## **Zawarcie przez parafię porozumienia o wolontariat Streszczenie**

Art. 3 ust. 3 pkt 1 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, pozwala kościelnym osobom prawnym na zawieranie porozumienia o wolontariat. W tym celu spełnić należy warunek określony *in fine* art. 3. ust. 3 pkt 1 rzeczonej ustawy: „jeżeli ich cele statutowe obejmują działalność pożytku publicznego”. Parafia jest jednostką organizacyjną Kościoła katolickiego i działa na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w RP i na podstawie przepisów Konkordatu. Jednak ustawa o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego jak i Konkordat nie wspominają, że celem statutowym parafii jest działalność pożytku publicznego. Brak wzmianki o posiadaniu statutu przez parafię nie przesądza o braku możliwości zawarcia przez nią porozumienia o wolontariat. W tym celu wymagane jest, aby parafia uzyskała status organizacji pożytku publicznego, który jest dokonywany zgodnie z przepisami ustawy o Krajowym Rejestrze Sądowym.

W dalszej części autor analizuje wymagania prawne dotyczące uzyskania statusu organizacji pożytku publicznego przez parafię. Do tych wymagań należą: złożenie wniosku do KRS, udokumentowanie przez parafię prowadzenia działalności pożytku publicznego, realizacja jednego lub kilka zadań określonych w art. 4 ustawy o wolontariacie oraz wyodrębnienie wspomnianej działalności w sposób zapewniający należyłą identyfikację pod względem organizacyjnym i rachunkowym. Artykuł wieńczy wskazanie o potrzebie szkolenia proboszczy parafii z zakresu zawierania porozumienia o wolontariat.

**Słowa kluczowe:** wolontariat, organizacja pożytku publicznego, porozumienie

## **The incorporation of an agreement for volunteering in the parish Summary**

The parish being an organisational unit which acts on the grounds of the provisions of the state's relationship with the Catholic Church, may run an activity for public benefit, only when it obtains the public benefit organisation status which is approved by the National Court Register. The separation of regulations regarding volunteering and employment law are dictated by the distinct objectives of the legislator. Thus, volunteering cannot be treated as a *quasi* job, or in a way to circumvent the actual employment (art. 83 § 2 of the Civil Code) .

Agreement on volunteering enables to generate many benefits both for the beneficiary as well as the volunteer. However, before submitting an application to the National Court for approval of a public benefit organization, the parish priest should determine whether he is able to fulfill all the formal requirements associated with the maintenance of public benefit status? The amount of responsibilities placed upon the beneficiary should be taken into account. In conclusion, it should be noted that there is a need for the parish priest to familiarise himself with the knowledge of the agreements and the resulting legal liability.

**Key words:** volunteering, a public benefit organisation, an agreement

## **Заключение договора о добровольчестве в парфии Резюме**

Ст. 3 закона о благотворительной деятельности и волонтерской работе, позволяет юридическим лицам костела подписывать соглашение о добровольчестве. С целью исполнения этого, нужно выполнить условие, изложенное *in fine* ст. 3 „если их

уставные цели включают благотворительную деятельность”. Парафия является организационной единицей католической церкви и работает в соответствии с положениями отношений между государством и Католической Церковью в Польше и в соответствии с положениями конкордата. Однако Закон о связи между государством и католической церковью и конкордата не упоминает том, что уставной целью парафии является благотворительная деятельность. Отсутствие упоминания о существовании щакона на парафии не предрешает неспособность его заключать соглашение о добровольчестве. Для этого необходимо, чтобы парафии был предоставлен статус благотворительной организации, который сделан в соответствии с положениями Закона о национальном судебном реестре.

В следующей части автор анализирует юридические требования для получения парафией статуса благотворительной организации. Эти требования включают в себя подачу заявления на регистрацию, удокументированние парафией реализации благотворительной деятельности, осуществления одного или нескольких задач, указанных в ст. 4 закона о волонтерстве и выделения указанной деятельность, чтобы обеспечить надлежащую идентификацию в плане организации и учета. Статья завершается указанием на необходимость подготовки приходских священнослужителей в области подписания соглашения о добровольчестве.

**Ключевые слова:** добровольчество, благотворительная организация, соглашение